

新粵劇秀

香港八和會館

演出系列

CANTONESE OPERA YOUNG TALENT SHOWCASE



吳立熙
Ng Lap-hei

8.9 — 27.9.2021

3 演期

Cantonese Opera
Young Talent Showcase
2021-22

香港
八和會館
粵劇

演期三
售票日期

28/7

新秀

演出系列

粵劇新秀
演出系列

以油麻地戲院為新秀搖籃，全方位培育粵劇界台前幕後的接班人。計劃得到七位粵劇界名伶（吳仟峰、尹飛燕、吳美英、新劍郎、王超群、陳嘉鳴、龍貫天）支持，擔任藝術總監，連同客席藝術總監李奇峰及羅家英執手教導過百位新秀演員，把粵劇這門博大精深的藝術傳授予新一代粵劇演員。計劃透過每年過百場的粵劇演出、導賞講座、學生專場及多項推廣活動，向觀眾展示香港粵劇新秀演員的實力，並藉此吸納更多年輕觀眾，讓年輕觀眾欣賞這項傳統中國藝術的真善美，將這項本土非物質文化遺產發揚光大。

香港
八和會館

成立於清光緒年間，至今已有 130 餘年歷史，一直是廣東粵劇從業員的專業組織。1953 年，香港八和會館註冊成立，以弘揚傳統粵劇藝術為宗旨，不單積極向公眾推廣粵劇，也關注粵劇藝術演員及從業員的專業發展和承傳工作。香港八和會館一向積極參與社會公益事務，為香港註冊的慈善團體。

本演期
藝術總監



龍貫天



王超群



尹飛燕



陳嘉鳴



羅家英

龍貫天、羅家英相片由 HKPPN 香港專業攝影師聯網提供；尹飛燕相片由金毅娛樂製作提供

邁向十年 迎向高山

油麻地戲院將於 2021 年底開始進行第二期發展工程，工程期間香港八和會館「粵劇新秀演出系列」將移師高山劇場，繼續為戲迷帶來連場好戲。為答謝觀眾對本計劃的支持，本計劃將舉行送禮活動。詳情請密切留意本計劃 Facebook 專頁 (www.facebook.com/hkbarwoymt) 或計劃網站 (www.hkbarwoymt.com) 公告。

計劃網頁



Facebook 專頁



演期表

PERFORMANCE SCHEDULE

1	演期一 Phase 1	共十四場 14 performances	二〇二一年六月廿三日 至 七月十日 23 June to 10 July 2021
2	演期二 Phase 2	共十四場 14 performances	二〇二一年七月廿八日 至 八月十六日 28 July to 16 August 2021
3	演期三 Phase 3	共十四場 14 performances	二〇二一年九月八日 至 九月廿七日 8 September to 27 September 2021
4	演期四 Phase 4	共八場 8 performances	二〇二一年十一月十八日 至 十一月廿八日 18 November to 28 November 2021
5	演期五 Phase 5	共八場 8 performances	二〇二一年十二月三十日 至 二〇二二年一月八日 30 December 2021 to 8 January 2022
6	演期六 Phase 6	共十場 10 performances	二〇二二年一月廿八日 至 二月十三日 28 January to 13 February 2022



油麻地戲院



高山劇場新翼

* 主辦單位保留更改節目演出日期之權利。

* The organiser reserves the right to change the performance schedule above.

廟裡窺妝情早種，宮樓贈筆愛盟訂

—《三看御妹劉金定》

— 辛黛林

香港八和會館主辦的「粵劇新秀演出系列」在最新演期為香港觀眾送上名劇《三看御妹劉金定》，由羅家英先生擔任藝術總監，參與的新秀演員包括黃可柔、梁芷其、黃鈺華、林貝嘉、林汶聲和袁纓華等。

《三看御妹劉金定》乃越劇歷演不衰的經典劇目，香港長城電影製片有限公司早在 1962 年就將此劇攝製成彩色電影，由李萍倩執導，丁賽君和夏夢擔綱演出男、女主角，夏夢為演活角色，更特意到上海越劇院研習鍛鍊戲曲身段和功架。香港名伶羅家英與李寶瑩在二十世紀八十年代策劃製作此劇的粵劇版本，邀得著名編劇葉紹德執筆編撰劇本，製作團隊更特地向傳奇商借越劇電影作觀賞及研究參考，幾經籌備，以「大羣英粵劇團」班名在 1980 年 12 月 8 至 12 日一連五天假香港大會堂演出。開山演員包括羅家英（飾封加進）、李寶瑩（飾劉金定）、新海泉（飾劉天化）、尤聲普（飾封雷尚）、李奇峰（飾嘉靖皇帝）和余惠芬（飾侍婢巧蓮）等。

此劇在首演時標榜為新編宮闈愛情喜劇，以輕鬆逗趣的方式描述一對才子

佳人追情逐愛的故事，具體來說，劇情交代明朝嘉靖年間，巾幗英雄劉金定與父劉天化凱旋回國。金定獲封為御妹靖國公主，當她要到東嶽廟燒香還神，天化為免女兒貌美招來狂蜂浪蝶，就請旨不許平民偷窺，戶部侍郎封雷尚之子加進卻偏要喬裝混入廟中睹其芳容。加進失手被擒，隨即訛稱自己是為病母祈願的村民張小二，金定見憐免罪。加進對金定一見鍾情，懇求父親向劉府提親，天化嫌棄加進只屬一介布衣，堅決拒婚。其實，金定亦對加進芳心暗許，更相思成病，即使御醫也束手無策。天化惟有請旨出皇榜求醫，加進聞訊假扮醫師與佳人相見，金定感其情痴，轉贈御賜之雙連寶筆作定情信物。天化向皇帝狀告加進調戲金定，皇帝親自在金殿審案，查明金定與加進兩情相悅後，就為二人撮合姻緣。

全劇分為八場，分別是平寇奏凱、廟堂初窺、議親被拒、春閨遣愁、兩地相思、喬醫再見、三看訂情（或跟前一場合併）和金殿完婚。劇名的所謂「三看」者，一看指加進在廟裡初窺金定芳容，二看是加進冒充醫師為金定診病，而三看就是加進再次以醫師身分見金定，

兩人私訂終身。男女主角三次相遇對「看」，自然是全劇重點，箇中亦不乏喜劇元素。第二場講述加進違反聖旨，在廟裡「一看」金定，即使佳人就在身旁，卻三番四次被遮擋視線，始終未能一睹其廬山真貌。原本被勒令離開，單憑三寸不爛之舌就可以搬出諸多籍口賴皮不走，最後使計不斷向金定叩拜謝恩，終惹怒對方與自己對視。男女主角在整場戲一直同台卻不相視，男方掏空心思欲看，女方就偏偏不允，幾番追逐，惹得觀眾為二人的戀情焦慮著急，演員才來一趟驀然對視，原來姻緣早已情牽一線。

至加進喬裝醫師「三看」金定，面對金定迫問身分，仍矢言自己是九代名醫許進加，直至對方怒極拔劍威逼，方才說白真情。儘管金定舞弄寶劍嚇煞加進，絕對無意殺傷心上人分毫，是以一邊對男方步步進攻，又要利用侍婢巧蓮攔阻自己。巧蓮開初尚且會配合金定的行動，及後看破小姐跟愛郎只是在大耍花槍，乾脆在旁悠然觀戰，結果令金定急得連聲呼喚「巧蓮，唔好攔住我」，場面惹笑。一生雙旦三位演員在此場戲的舞台走位和動作身段，可謂全劇的重頭戲，

值得觀眾留意。另外，不得不提此劇不時運用合唱曲作間場或劇情推進之用，舉例來說，劇情交代加進情傾金定，編劇就加入一段合唱「廟前看劉金定，封郎深慕女英豪，過府說親求老父，乞求御妹賦夭桃」，從劉府的劇情過渡至加進要求父親提親。觀乎其他同代粵劇劇目，都較少出現同類處理，足見此劇獨特的越劇取材痕跡，大家觀劇時不妨細意欣賞。

翻閱昔日報章，我們可以得知大羣英粵劇團在逾四十年前是應香港市政局之邀，得到政府經費資助，才能不必擔憂演出賣座問題，順利開創這齣《三看御妹劉金定》新編喜劇。政府對於傳統藝術的支持固然重要，與此同時，一門藝術的發展亦要仗賴戲行中人的努力。當然大羣英的團員在記者會跟市民大眾論及粵劇的接班人問題，關注重點不限於演員，還廣及負責幕後工作的燈光、佈景或編劇，念茲在茲的就是能否為年青人提供參與粵劇的機會。時光荏苒，大羣英的演員早已成為獨當一面的名伶，可喜的是箇中不乏在新秀演出計劃擔任藝術總監者，繼續孜孜不倦培育粵劇新晉。

8—
9/9
(三、四)

藝術總監
龍貫天

帝女花
PRINCESS CHEUNG PING

編劇 — 唐滌生

「帝女花長伴有心郎，夫妻死去與樹也同模樣」

明朝末年，太監曹化淳偷開彰義門，李闖殺入紫禁城。崇禎帝無計可施，只得手刃親兒，賜死后妃，自縊煤山殉國。帝女長平逃過一劫，隱居維摩庵，命運卻讓她與駙馬周世顯重遇。世顯、長平為報國假意降清，終讓先王入殮、弟郎獲釋，最後二人在含樟樹下雙雙殉國……

角 色	演 員
周世顯	》 關凱珊
長平公主	》 瓊花女
周寶倫	》 郭俊聲
周瑞蘭	》 林貝嘉
周 鍾	》 林汶聲
崇禎/清帝	》 袁纓華
昭仁公主	》 司徒凱誼
袁 妃	》 何嘉茵
張 千	》 鍾一鳴
老道姑	》 張宛雲

10—
11/9
(五、六)

藝術總監
王超群

英雄兒女保江山
THE HEROIC BREED DEFENDS
THE NATION

編劇 — 徐子郎

「大義滅親留萬古，浩然正氣泣鬼神」

蕭環佩與楚郡王劉謹本有婚約，為保漢元君偕父仲賢到常家堡投靠舊侶常家孝，豈料堡主常武烈勾結匈奴，將眾人囚禁。武烈脅逼環佩與子成婚，更要將元君劉謹、仲賢獻予匈奴王，家孝無法勸阻。新房內，環佩勉夫存忠，青梅夫人亦勸子莫作愚孝，家孝連夜離家勤王，元君等人終獲救脫險。金殿上，劉謹欲再續情緣，強判家孝充軍，環佩甘願斬斷親情，隨夫遠走……

角 色	演 員
常家孝	》 高文謙
蕭環佩	》 芳映雪
劉 謹	》 關凱珊
青 梅	》 芳曉虹
常武烈	》 郭俊亨
蕭仲賢	》 鍾一鳴
漢元君	》 吳倩衡
匈奴王/	
監斬官	》 鄺紫煌
霜 飄	》 黃家慧
雪 艷	》 蔡可怡
家 人	》 張偉平
番探報	》 劉曉晴

15—
16/9
(三、四)

藝術總監
尹飛燕

榮歸衣錦鳳求凰 A MARRIAGE OF CONFUSION

編劇 — 勞鐸

「踏破鐵蹄無覓處，離巢雛鳳再相逢」

洛陽才女林冷鳳與御醫黃子英相愛，九門提督王志鷹亦戀冷鳳才色，林父慕其財勢欣然許諾婚姻。冷鳳服寧神丸入睡，適逢面目相像的女盜小凰藏身林府，遇志鷹迎親，竟冒認冷鳳出嫁。其兄雲峰尾隨小凰，又錯攜冷鳳回寨。胡兵犯境，小凰奇兵退敵，封鳳翔宮主，冷鳳欲會情郎竟冒認宮主！是鳳是凰，難以識別，最後鬧上金鑾……

角 色	演 員
王志鷹	》黃成彬
林冷鳳	》司徒凱誼
柳小凰	》梁非同
黃子英	》杜詠心
王愛琴	》吳思穎
王陳氏	》林汶聲
成德王	》袁纓華
柳雲峰	》黃鈺華
蠻 王	》劉曉晴
秋 菱	》蔡可怡
春 香	》鳳彩玲

17—
18/9
(五、六)

藝術總監
尹飛燕

寶劍重揮萬丈虹 THE STORY OF LUI NGAN-CHAU AND MUIYUK-BING

編劇 — 潘一帆

「黑獄斷腸傷薄命，蒼天何忍妒紅顏」

梅玉冰與呂雁秋早訂鴛盟，無奈父親娶來繼室朱鳴鳳，刻薄非常，更想幼女艷妹代姐高攀將門。雁秋情重，非卿不娶，誰知體弱的玉冰於新房吐血，呂父乘機命子改娶艷妹，但雁秋因軍情緊急，未洞房便離家遠去。艷妹寂寞歸寧，情不自禁與柳士元通姦，步出房門卻見《烈女經》，以為是玉冰洞悉姦情示儆，故獻毒餅圖滅口，豈料反害母毒發身亡，便誣告玉冰殺母……

角 色	演 員
呂雁秋	》高文謙
梅玉冰	》芳映雪
柳士元	》菁 瑋
梅艷妹	》陳珊檀
梅天樂	》袁纓華
呂松軒	》江曉飛
朱鳴鳳	》李澤恩
秋 霞	》蔡可怡

22—
23/9
(三、四)

藝術總監
陳嘉鳴

丹鳳飛臨野鶴家 PRINCESS AND THE POOR SCHOLAR

編劇 — 潘焯

「莫嫌酒味薄，願從酒淡見情真」

丹鳳宮主寒山寺上香，巧遇盜匪，得賣字為生的秀才上官雲鶴相救，她隱瞞身世，冒名瓊花宮女，隨鴉棲隱，三月耳鬢廝磨，情深一往。張統制尋得丹鳳，以皇上病重勸她回宮。雲鶴與丹鳳共慶生辰，卻未知分離在即，丹鳳暗斷柔腸。丹鳳去後，雲鶴上京應考，三元殿前應選駙馬，雲鶴心念知己，寧交白卷！丹鳳卻欽點白卷狀元，誓言皇若推翻，永不賦好逑……

角 色 演 員

上官雲鶴 》 黃成彬
丹鳳宮主 》 芯 融
張文風 》 吳國華
方珍珠 》 司徒凱誼
董 誠 》 郭俊亨
成宗帝 》 袁纓華
方力衡 》 吳倩衡
小 紅 》 吳敏婷
統 制 》 鄭紫焯
賊首黃明 》 千 言

24—
25/9
(五、六)

藝術總監
羅家英

白蛇傳 THE LEGEND OF THE WHITE SNAKE

編劇 — 佚名

「此際斷橋邊，重相見，怕憶劫後孽緣」

白蛇與青蛇仙山修道，下凡西湖偶遇書生許仙。白蛇化名素貞，與許仙一見鍾情，結為夫妻。素貞仗法懸壺濟世，法海卻偏執身份俗念，意圖拆散鴛鴦。他教唆許仙用雄黃酒毒害素貞，反嚇得許仙離魂。為救夫郎，素貞冒死盜仙草，法海後又誘因許仙於金山寺，逼使素貞水漫金山、大戰天將奪夫！夫妻主僕三人逃至斷橋，萬般痴怨和恨吐，究是情深可昭日月，還是人妖終須殊途？

角 色 演 員

許 仙 》 溫子雄(先)
陳澤蕾(後)
白素貞 》 余仲欣(先)
王希穎(中)
瓊花女(後)
二郎神 》 吳國華
小 青 》 芯 融
法 海 》 林汶聲
艸 翁/
南極仙翁 》 袁纓華
鶴童/天將 》 柳御風
鹿 童 》 鄭成軍
許 福 》 張偉平

26—
27/9
(日、一)

三看御妹劉金定

THREE GLIMPSES OF THE PRINCESS

LAU KAM-TING

編劇 — 葉紹德

藝術總監
羅家英

「夢裡蒹葭倚玉樹，隔窗驚夢惱鶯兒」

女將軍劉金定領兵平定海寇凱旋回京，榮封御妹，眾百姓圍觀盛放，劉父天化卻不許偷窺，甚至請旨處斬年輕的偷窺者。尚書之子封加進卻偏向虎山行，兩次喬裝改扮欲見御妹，得金定芳心暗許，加進之計卻被識破，性命堪虞。加進能否扭轉乾坤，與英雌共諧鴛譜？

角 色	演 員
封加進	》 黃可柔
劉金定	》 梁芷其
皇 帝	》 黃鈺華
巧 蓮	》 林貝嘉
劉天化	》 林汶聲
封雷尚	》 袁纓華
玉 梅	》 吳思穎
琴 書	》 鄺純茵
必 貴	》 梁翠珊
御 醫	》 鍾颯文

「油」戲 • 「粵」歷 — 粵劇與油麻地文化 導賞團



18/19
25/26.9.2021

(六、日)

2:30—4:30PM

集合地點：油麻地戲院
導賞籌備及主持：溫佐治

票價：
\$40

門票包括 1.5 小時導賞活動及 30 分鐘折子戲欣賞

設有六十歲或以上高齡人士、殘疾人士及看護人、全日制學生及綜合社會保障援助受惠人士半價優惠

門票將於 7 月 28 日起於各城市售票網售票處公開發售



藝術總監
王超群

上述折子戲演出亦歡迎觀眾免費參與，索取門票詳情可瀏覽：



油麻地古蹟處處，你對它們的歷史及故事有多了解？不如與我們的專業導賞員走一趟時空之旅，回到舊時的油麻地。

活動將帶大家走進著名的天后古廟，看看廟外廟內的特色建築，細聽古廟背後故事，從鬧市中感受一分古樸典雅的氣氛。更會特別安排落地例戲，讓大家確切感受粵劇與生活、宗教、節慶如何息息相關。

亦會帶大家走入二級歷史建築油麻地戲院，深入了解這幢戰前建築的前世今生，更可一窺戲院後台，看看一台大戲是如何準備。遊覽過後，再欣賞由粵劇新秀演出的折子戲，保證精彩絕倫！



折子戲演出：

《楊門女將》之〈探谷〉

主要演員：

吳思穎	飾	穆桂英
吳倩衡	飾	楊文廣
李晴茵	飾	七娘
飛鳳兒	飾	八姐
李澤恩	飾	九妹
蘇鈺橋	飾	張彪
郭俊亨	飾	採藥老人



千言



王希穎



司徒凱誼



江曉飛



何嘉茵



余仲欣



吳思穎



吳倩衡



吳國華



吳敏婷



李晴茵



李澤恩



杜詠心



林汶聲



林貝嘉



芯融



芳映雪



芳曉虹



柳御風



飛鳳兒



袁纓華



高文謙



張宛雲



張偉平



梁芷萁



梁非同



梁翠珊



郭俊亨



郭俊聲



陳珮樟



陳澤蕾



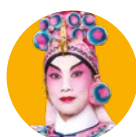
菁瑋



黃可柔



黃成彬



黃鈺華



溫子雄



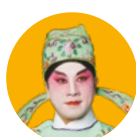
鳳彩玲



劉曉晴



蔡可怡



鍾一鳴



鍾颺文



鄺成軍



鄺純茵



鄺紫煌



瓊花女



關凱珊



蘇鈺橋

* 按姓名筆劃序

油麻地戲院 7:30 PM
YAU MA TEI THEATRE

票價
Ticket price \$150 \$100

九龍窩打老道 6 號 (油麻地港鐵站 B2 出口)
6 Waterloo Road, Kowloon
(Yau Ma Tei MTR station Exit B2)

製作團隊

音樂 (棚面) 音樂統籌: 高潤權
音樂統籌: 高潤鴻
畫部 (佈景) 新港興舞台佈景
製作有限公司
衣箱 (服裝) 新群英服裝公司
製作顧問 蘇志昌
製作經理 練少群
製作及文本統籌 張慧婷
劇務 胡敏嘉、張幸兒

行政團隊

總幹事 岑金倩
項目經理 鄭佩群
助理經理 吳君儀
項目主任 張凱柔
項目助理 梁明嘉
會計 梁玉榆

舞 STAGE 台



門票由 2021 年 7 月 28 日起在各城市售票網售票處、網上、流動購票應用程式 My URB TIX (Android 及 iPhone/iPad 版) 及電話購票熱線發售。

Tickets available at all URB TIX outlets, on Internet, by mobile ticketing app My URB TIX (Android and iPhone/iPad versions) and telephone starting from 28 July 2021.

節目查詢 Programme enquiry 2384 2939
票務查詢 Ticketing enquiry 3761 6661
信用卡訂票熱線 Credit card booking hotline 2111 5999
網上訂票 Online booking (URBTIX) www.urbtix.hk

- 設有六十歲或以上高齡人士、殘疾人士及看護人、全日制學生及綜合社會保障援助受惠人士半價優惠 (全日制學生及綜援受惠人士優惠先到先得, 額滿即止)。
- 演出長約 3 小時 30 分鐘, 包括一節中场休息。

Running time approx. 3 hours and 30 minutes with one intermission.

Half-price tickets available for senior citizens aged 60 or above, people with disabilities and the minder, full-time students and Comprehensive Social Security Assistance (CSSA) recipients (Limited tickets for full-time students and CSSA recipients available on a first-come-first-served basis).

粵語演出, 設中、英文分場故事簡介
Performed in Cantonese with Chinese and English scene synopses.

- 主辦單位保留更改節目及演出者的權利。

The organiser reserves the right to substitute artists and change the programme without prior notice.

www.hkbarwoytm.com



本節目的內容並不反映康樂及文化事務署的意見。
The content of this programme does not represent the views of the Leisure and Cultural Services Department.

主辦 Organiser



贊助 Sponsor

粵劇發展基金 資助

香港八和會館
為油麻地戲院
場地伙伴

本宣傳品演出詳情僅供參考。演出內容以當天演出現場為準。
The performance details of this promotional materials are for reference only, and the performance contents are subject to change.